

**SCHEDA DI ISCRIZIONE - ENTRY FORM - ANMELDEFORMULAR**

Alla segreteria del  
16° CONCORSO INTERNAZIONALE DI CANTO SOLISTICO

To the secretariat of the  
16<sup>th</sup> INTERNATIONAL SOLO VOICE COMPETITION

An das Sekretariat des  
16. INTERNATIONALEN WETTBEWERBS FÜR SOLOGESANG

Sarà gradito se tutti i dati ed i materiali richiesti verranno inviati in formato digitale via e-mail a [info@seghizzi.it](mailto:info@seghizzi.it) oppure, preferibilmente, a [info.seghizzi@gmail.com](mailto:info.seghizzi@gmail.com)  
*It will be appreciated if all information and materials requested are sent in digital format to [info@seghizzi.it](mailto:info@seghizzi.it) or, preferably, to [info.seghizzi@gmail.com](mailto:info.seghizzi@gmail.com)*

GORIZIA (Italia), 17 - 18 luglio 2018

SI PREGA DI COMPILARE IN STAMPATELLO MAIUSCOLO  
PLEASE FILL IN THIS FORM USING CAPITAL LETTERS  
BITTE IN BLOCKSCHRIFT AUSFÜLLEN

Cognome  
(Nom de Famille - Surname - Zuname)

.....

Nome  
(Prénom - Name - Vorname)

.....

Luogo, nazione e data di nascita  
(Lieu, Pays et date de naissance - Date of birth, place and country –  
Geburtsort, Geburtsland und Geburtstag)

.....

.....

.....

Indirizzo di residenza  
(Residence permanente - Permanent address - Dauernder Wohnsitz)

.....  
.....

TEL.: .....

CELL.: .....

E-MAIL: .....

Indirizzo di recapito (solo se diverso da quello di residenza)  
Adresse, seulement si différent de la résidence habituelle  
Address, only if different from the permanent one  
Adresse, nur wenn sie verschieden als der dauernde Wohnsitz ist

.....  
.....

Cognome, nome e indirizzo dell'accompagnatore strumentale  
(Nom, prénom et adresse de l'accompagnateur instrumental - Surname, Name and Address of the  
accompanist - Zuname, Vorname und Adresse des Instrumentalbegleiters)

.....  
.....

**OPPURE / OR**

**Intendo avvalermi gratuitamente del pianista ufficiale del concorso**

*I wish to avail myself of the opportunity to collaborate with the piano accompanist provided free of charge by the Organising Committee*

**MEMO:**

**(Art. 2) Il REPERTORIO dovrà essere costituito da musiche originariamente composte per voce sola con accompagnamento di pianoforte ed eseguite nella versione musicale e nella lingua originarie (sono quindi, ad esempio, assolutamente escluse musiche operistiche o trascrizioni di esse), con particolare riferimento al repertorio liederistico.**

*(Art. 2) The repertoire shall consist of music originally composed for solo voice with piano accompaniment and performed in its original musical version and language (therefore opera music or transcriptions of it are absolutely excluded), with particular reference to the "Lied" repertoire.*

PROGRAMMA SCELTO PER LE PROVE:  
(Programme choisi pour les épreuves - Programme -  
Programm)

## **FASE SEMIFINALE**

(Epreuve éliminatoire - Semifinals - Ausscheidungsphase)

*La durata del programma dovrà essere contenuta in un tempo massimo di circa 10 minuti.  
The duration of the program shall not exceed approx. 10 minutes*

**a) una composizione scritta nel secolo XVIII (1701-1800) per voce sola e accompagnamento di pianoforte;**

*a) a composition written in the 18th century (1701-1800) for solo voice and piano accompaniment;*

1.1. AUTORE: .....  
(Author – Autor)

1.2. TITOLO: .....  
(Title – Titel)

1.3. DATA DI COMPOSIZIONE: .....  
(Date of composition – Kompositionsdatum)

**b) una composizione scritta nel secolo XIX (1801-1900) per voce sola e accompagnamento di pianoforte**

*b) a composition written in the 19th century (1801-1900) for solo voice and piano accompaniment.*

2.1. AUTORE: .....  
(Author – Autor)

2.2. TITOLO: .....  
(Title – Titel)

2.3. DATA DI COMPOSIZIONE: .....  
(Date of composition – Kompositionsdatum)

## FASE FINALE

(Epreuve finale - Final- Finale)

*La durata del programma dovrà essere contenuta in un tempo massimo di circa 10 minuti.  
The duration of the program shall not exceed approx. 10 minutes*

**a) una composizione scritta nel secolo XIX (1801-1900) per voce sola e accompagnamento di pianoforte. Non può essere ripresentata la composizione in programma per lo stesso periodo nella fase semifinale.**

*a) a composition written in the 19th (1801-1900) century for solo voice and piano. Such composition have to be different from the one performed in the semifinals for the same period*

1.1. AUTORE: .....  
(Author – Autor)

1.2. TITOLO: .....  
(Title – Titel)

1.3. DATA DI COMPOSIZIONE: .....  
(Date of composition – Kompositionsdatum)

**b) una composizione scritta nei secoli XX-XXI (dal 1901 ad oggi) per voce sola e accompagnamento di pianoforte.**

*b) a composition written in the 20th -21th century (from 1901 to the present day) for solo voice and piano.*

2.1. AUTORE: .....  
(Author – Autor)

2.2. TITOLO: .....  
(Title – Titel)

2.3. DATA DI COMPOSIZIONE: .....  
(Date of composition – Kompositionsdatum)



Autorizzazione ai sensi del D.L.gs 30 giugno 2003. Con l'invio della presente iscrizione si autorizza L'Associazione goriziana "C. A. Seghizzi" al trattamento dei dati personali limitatamente alla gestione dei rapporti derivanti dall'iscrizione al Concorso.

Authorization according to the D.L.gs 30.06.2003. The sending of this entry form authorises the Associazione Goriziana "C. A. Seghizzi" to the treatment of personal data only as far as concerns the relations deriving from the participation in the competition.

Genehmigung gemäß D.L.gs 30.06.2003. Durch die Sendung dieses Anmeldeformulars genehmigt man die Associazione Goriziana "C. A. Seghizzi" zur Verarbeitung der Personalien nur im Rahmen der von dieser Anmeldung auftauchenden Beziehungen.

Firma  
(Signature – Unterschrift)

.....

ASSOCIAZIONE SEGHIZZI  
34170 GORIZIA (ITALIA)  
CORSO VERDI 85  
CASELLA POSTALE 7

e-mail: [info@seghizzi.it](mailto:info@seghizzi.it) oppure/or [info.seghizzi@gmail.com](mailto:info.seghizzi@gmail.com)

<http://www.seghizzi.it>

<http://seghizzi.news.blog.tiscali.it>

Tel. (0039) 0481. 530 404